



青少年文库

培根随笔

【英】弗兰西斯·培根 著 徐朴 译



NLIC2970511506

浙江文艺出版社

青少年文库

培根随笔

【英】弗兰西斯·培根 著 徐朴 译



浙江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

培根随笔 / (英)培根(Bacon, F.) 著; 徐朴译. —杭州: 浙江文艺出版社, 2010.3

ISBN 978-7-5339-2974-9

I. ①培… II. ①培…②徐… III. ①随笔—作品集—英国—中世纪 IV. ①I561.63

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第030253号

责任编辑 鲍 娴
装帧设计 唐 筠
责任校对 杨爱英
责任出版 朱毅平

培根随笔

[英] 弗兰西斯·培根 著

徐朴 译

出版 **浙江文艺出版社**
地址 杭州市体育场路347号
邮编 310006
网址 www.zjwycbs.cn
经销 浙江省新华书店集团有限公司
制版 杭州天一图文制作有限公司
印刷 杭州富春印务有限公司
开本 880×1230 1/32
字数 145千字
印张 6.75
插页 3
印数 1-8000
版次 2010年3月第1版 2010年3月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5339-2974-9
定价 **16.00元**

版权所有 违者必究

前言

随笔属于散文中的一种,跟抒情散文不同自不待言,它跟鲁迅的杂文、跟小品文不同,相当于一些杂感,跟我国众多的诗话词话形式上有些相同,但内容不同。培根的随笔更接近于论说文,涉及哲学、宗教、政治制度以及处世、修身、养性等方面。其实《论语》、《孟子》也是这样的随笔,只是它们是孔子、孟子的门徒记下的随感语录,因为时代不同,它们过于言简意赅,后人更多的是去穿凿附会。但是在这方面过分详尽的说教,又使人厌烦。培根的随笔能成为名篇,流传至今,就因为它们篇幅适中,又时常用一些生动的小故事和引言、富于诗意的比喻来说明一些哲理,把丰富的思想浓缩成名言警句,发人深省、耐人寻味。

在世界文化的积累中有着许多瑰宝,一旦你接触到,必然会醍醐灌顶、大开眼界。比如对流行音乐痴迷不能说有什么不好,但一旦你接触到古典音乐,你欣赏音乐的水平就能大大提高,你也就能鉴别流行音乐中的好坏了。“文化大革命”否定一切古今中外的文化,甚至大言不惭要焚书坑儒,实在是大谬其行。这里也涉及一种读书的态度。过去开卷之初就抱着一种批判的态度,殊不知批判是自然而然进行的,把这把刀砥砺得过于锋利,你去掉的就不光是糟粕了,一些精华也难免会玉

石俱焚。

素质教育一向是我国的教育方针，但现在差不多被应试教育淹没了。这一点也使出版界受到了极大的压力，教辅读物一枝独秀，其他出版物都在苦苦挣扎。家长们在开学期间可以推着车子去买教辅读物，而其他读物很少能送到青少年的手中。更何况在当前，影视快餐成了生活的主流，读书的风气渐渐消失，人们心目中的读书只是为了文凭和资格，为了进一所好学校，毕业后求得一个好职位，有更好的物质享受。在这种利益的驱动下，有些办教育的也开始迷失了方向。

面对这种现状，在我国仍有一些有识之士在锲而不舍地做着工作。比如本书的出版，也算是这种默默的努力之一。我们希望能把这本书送到青少年手中，送到一切想提高文化修养的人手中。当然，我们也不相信光读几本好书就能使一个人脱胎换骨，但至少能让他意识到想获得一块敲开名利的敲门砖，他走的只是一座独木桥，想要真正成为一个现代人，成为国家有用之材，另有一条康庄大道。

培根的随笔中有一篇《谈学问》，让我们得到许多启迪，特别是他提到如何运用学问，如何学习得法。他认为运用学问是一种智慧，那是学问之外高于学问的智慧，只有靠观察才能得到的智慧。他还教我们如何弥补智力不足学习得法的方法。实际上学习方法是一种根本性的学习，那也是一种智慧，只有靠不断琢磨总结才能得到的智慧。在我国学习英语的少说也有近亿人，但真正能用英语的人却很少，高级翻译人才更是凤毛麟角。通过英语四级、六级、八级的人不少，但他们仍然不会说、不会翻译，更不会写作，学得又苦，效果又差。参加工作以后，跟英语没有什么关系的，很快就把英语忘了，这是最大的浪费。

弗兰西斯·培根(1561—1626)是英国文艺复兴时期重要的散文作家，他同时也是一位哲学家，是英国唯物主义和现代实验科学的真正始祖。在哲学方面他提出归纳法，批判当时的演绎法，这是哲学中一个重要的认识方法，他提出一要自由观察宇宙，二要以事实的实现为理论，

三要注重经验所实证的结果,而不以诡辩为尚。这些科学原理在当今非常平凡,但在那时却是一种革命的理论。培根虽说没有什么科学的新发明,但他提出了“知识就是力量”,这对科学的发展影响很大。据说他就是因为露天试验时受了寒而得病死的。他的随笔 1597 年首先发表 10 篇,1612 年扩至 38 篇,1625 年才扩至 58 篇。

培根在官场上几经起伏。因为他父亲是英国的掌玺大臣,伊丽莎白女王初期最信任的政治家,他从小就出入宫廷,后来学习法律,成为名声赫赫的律师,但刚涉足政治,就坏了自己的名声。1603 年詹姆士一世登位,他又出山,受到宠遇,做过掌玺大臣、国务总理,先后被封为男爵、子爵。1621 年被控受贿,从此脱离政治,专心研究文学和科学。所以世人认为他有双重性格,一方面他是冷酷、吝啬、偏私的政治家,另一方面却是富于文学和科学知识、追求真理的学者。

他的哲学著作有《论学术的进展》、《求学的新方法》、《纯正哲学大全》等等。其中《纯正哲学大全》是用拉丁文写的。

徐 朴

目录

谈学问	1
谈美	3
谈旅游	5
谈友谊	8
谈父母和子女	13
谈逆境	15
谈利己的聪明	17
谈假聪明	19
谈称赞	21
谈虚荣	24
谈报复	27
谈大胆	29
谈猜疑	32
谈谈吐	34
谈真理	37
谈死亡	41

谈宗教统一	44
谈伪装和掩饰	50
谈嫉妒	55
谈爱情	61
谈高位	64
谈善和性善	69
谈贵族	73
谈叛乱与动乱	75
谈无神论	83
谈迷信	87
谈君主	90
谈进谏	96
谈时机	102
谈狡猾	104
谈革新	109
谈做事敏捷	111
谈国家的真正强盛	114
谈殖民	122
谈财富	126
谈预言	131
谈野心	136

谈宫廷娱乐活动	139
谈人的本性	142
谈习惯与教育	145
谈运气	148
谈放债	151
谈残疾	156
谈建筑	158
谈交涉	163
谈随从和朋友	165
谈荣耀和名誉	167
谈司法	170
谈愤怒	175
谈变迁	178
谈律师	184
谈党派	187
谈园林	189
谈消费	194
谈礼节和尊敬	196
谈结婚与独身	199
谈保健之道	202
谈青年和老年	205



谈学问

学问可以用来自我陶醉、施展才华和增长能力。最主要的是自我陶醉,那存在于独自一人的沉思默想中;施展才华存在于交谈中;增长能力则存在于分析事物和处理事务中。老练的人善于实践,能把每一个细节加以剖析,但要全面考虑、全面策划、全面安排,并取得最好的结果,那就得有学问的人才能办到。在做学问上花费太多的时间,那是一种懒懒散散的表现;过多炫耀自己、展示自己的才华,又难免给人装腔作势的印象;完全用书本的教条分析事物,则又成了迂腐的学究。一个完美的人是靠经验才能完美的。天生的才能也需要学习才能完美,就像天然的植物一样,需要阳光和雨露的滋润。而学问本身如果不联系实际经验,在指导实践方面就会显得十分空泛。狡猾的人轻视学问,头脑简单的人羡慕学问,聪明的人运用学问。学问本身并不教你如何运用学问,运用学问是一种智慧,一种存在于学问之外又高于学问的智慧,只有靠观察才能得到的智慧。读书不是为了故意找

作者的碴,但也不要认为作者的话应该全盘接受;读书也不是为了寻找一些夸夸其谈的资本,而是为了让我们用来分析一些事,思考一些事。

有些书是让我们粗粗品尝一下的,有些书是让我们囫囵吞枣的,只有不多的几本书是让我们细细咀嚼加以消化的。有的书只要读其中的几个章节,有的书不必细心地读,只有少数几本书要从头到尾读,读得很用功、很用心。

有些书可以让别人替你读,让他替你做些摘记,不过那得是些无关紧要、价值不高的书,否则的话,做摘记也就像给水蒸馏一样,杂质是去掉了,味道也没有了。读书使人充实,交谈使人敏捷,而写作使人精确。因此,一个人如果很少动笔,那他就得有很好的记忆力;一个人如果很少跟人交谈,那他就得有些急智;一个人如果读书很少,那他就得很狡猾,掩饰他的不懂装懂。历史使人聪明,数学使人严密,自然哲学使人渊博,伦理学使人稳重,逻辑修辞学使人能言善辩。这就是所谓“学习形成气质并影响气质”。先天不足后天补,一个人要不是智力方面有什么停滞和阻碍,只要学习得法,是一定能学有所成的。就像一个人有病,可以做些相应的运动。滚球有益于睾丸和肾,射箭有益于胸肺,慢跑有益于肠胃,骑马有益于头脑等等。所以一个人不能专心致志的话,就让他去学习数学,因为演算过程中稍有走神,就得从头再来一遍;如果一个人的智力不善于区分或找到差异,那就让他去学习经院哲学家的文章,因为这些人都是很严谨的;要是一个人不善于推敲,不善于用一件事去证实和说明另一件事,那就让他去学习律师的案卷。所以,智力上的种种不足总能找到一个弥补的药方。



谈 美

美德好比是珍贵的宝石，只需要用普通材料镶嵌。最高尚的美德在一个普通人身上，尽管那个人的容貌并不出众，但依然表现出气度端庄，丝毫不比一些一表人才的人逊色。我们差不多总能看到，有些容貌出众的人，却跟美德格格不入，仿佛造物主在造他们的时候，忙中出错，没有把美德加在他们身上。因此，这些人即使看上去造诣很深，也是胸无大志，他们钻研的只是做事的技能，而不是美德。不过这种情况也不总是如此，因为奥古斯都·恺撒、罗马的菲斯帕斯、法国“英俊的”腓力普^①、英王爱德华四世、雅典的阿尔西巴底斯^②、波斯王伊斯梅尔都是精神高尚的人，却也是当时著名的美男子。

美，多数是外貌的美，而不是性格的美；也多半是举止优雅

① 法国国王。

② 雅典著名的美男子。

的美,而不是外表的美。最高境界的美是图画无法表现的,也不是生活中一眼就能看出来的。突出的美总有一定比例的陌生感,也就是总给人一种新奇的感觉。我们很难说阿皮雷斯^①跟阿伯特·杜勒^②这两个画家究竟谁更轻佻一些。他们一个主张用几何比例画肖像,一个主张撷取不同脸上最美的部位凑在一起,画出最美的脸来。我想这种肖像,除了画它们的画家外,谁也不会喜欢。除非那个画家确实有神来之笔,能画出从来就没有过的美人来,就像音乐家有了灵感,在乐曲中营造出美妙绝伦的气氛来一样。但是他们依靠的决不是什么规则。一个人应该看到过许多脸,这些脸各个部位分开来看,说不上有什么美,但是加在一起就是美。

要是说美的主体确实存在于高雅的举止中,那么有些人年龄一天天大起来,反而显得越来越可爱,那就不足为奇了。美是夏天的果子,容易腐烂,不能持久。美往往使人年轻的时候放荡无度,上了年纪就不再美貌。反过来,一个有德之人美貌常驻,就能使美德更加昭著,使恶行者更加汗颜。

① 公元前5世纪末前4世纪初希腊的著名画家。

② 德国15世纪末16世纪初的著名画家。



谈旅游

旅游对年轻人来说是教育的一部分，对年长的人来说是阅历的一部分。一个年轻人到一个国家去旅游，在他对这个国家的语言还一窍不通之前，他等于去上学，而不是去旅游。我很赞成年轻人出门旅游要有教师或稳重的仆人陪同，只要他懂得那国的语言，以前去过那个国家。那样的话，他就能告诉年轻人，什么值得一看，要到那个国家的什么地方去看，要去结识什么人，哪个地方能学到什么功课、受到什么训练。不然的话，年轻人就像戴上头罩出去，看到外界的东西很有限。

航海时除了天空和大海没有什么好看，人们却会记日记。陆地旅行时，有那么多东西好看，可奇怪的是，大部分都被他们忽略了，没有记入日记，仿佛偶然发生的事情比仔细观察的事情更适宜于记载下来。因此，要让日记在旅行中充分发挥作用。

旅游中需要观察的有：帝王的宫殿，特别要在接见外国使者时去看；法庭，要在开庭审理时去看，这也包括宗教法庭；教堂和

修道院，那里保存有各种纪念品；城市和城镇的围墙和防御工事，包括高塔和港口；古迹和废墟；图书馆；学院，那里有时候会有辩论会和演讲；商船和舰队；大城市附近的房屋和花园，不管是一般性的还是娱乐性的；兵器库，兵工厂，仓库；交易所；商场；货栈；马术训练，击剑，练兵等；上流人士常去观看的喜剧；珠宝首饰；家具和珍藏；总之，所到之处一切值得留念的东西。这些教师或仆人事先都要去打听清楚。至于凯旋大典、化装舞会、婚庆、葬礼、死刑的场面之类倒不必记在心里，不过也不必不屑一顾。

如果你要让一个年轻人旅游规模比较小，却又要他在短时间里获得很多知识，那你就必须做一些事情。首先，正如上面所说，出门以前要多少懂得一些那个国家的语言。其次，他必须有一个教师或者仆人，他要了解那个国家，这话上面也说过。你还要让他带一些描写所去旅游国家的卡片或书本，那是他了解情况的很好指南。你还要让他记日记。你还要让他别在一个城市或城镇逗留太久，逗留的长短以那个地方的价值而定，总之不要太久。不仅如此，他在一个城市或城镇逗留的时候，让他的住处从这一头这一区搬到那一头那一区去。那是一个结交许多朋友最可靠的办法。要让他跟自己的同胞隔离开来，不要有很多往来。用餐也要选择可以跟那个国家的人有良好交往的地方。让他从一个地方搬到另一个地方时，设法让人引荐住在那里的知名人士，他可以利用知名人士的帮忙，深入他想看和想了解的东西。这样，他可以缩短旅程，收获更多。至于结交朋友，跟一些秘书和大使手下的人往来最为有利，因为这样在一个国家旅游可以吸取更多的经验。

你也要让他拜访各种各样在国外享有盛名的杰出人士，这

样他就能辨别出有什么样的人生就有什么样的名声。至于跟人吵架,他既要谨慎,又要有分寸,尽量避免。吵架通常是因为女人,因为祝酒,争座位和言语出入引起的。要他多加小心,不要跟性情暴躁喜欢争吵的人打交道,因为这种人会让他卷入他们的是非。

一个人旅游归来,不要让他对那些旅游过的国家完全淡忘,抛在脑后,而要跟那些值得交往的外国朋友保持通信联系,而且还要让他的旅游经历在他的言谈中体现出来,而不是在他的服饰和举止中体现出来。还有,要让他谨慎回答问题,而不要急于讲故事传闻,应当让人看出来,他并没有改变本国的言谈举止,去学外国的那一套,而只是把他在外国学到的精华融入本国的风俗习惯。



谈友谊

“喜欢孤独的人不是野兽就是神灵。”^①你很难再找到一句比这更妙的话，三言两语就把真理和谬误混为一谈。因为一个人如果心中对社会有一种天生的隐蔽的憎恨和厌弃的话，那么他难免有几分野兽的性质。不过说这种人也有几分神灵的特性，那就荒唐透顶了。除非他这样做不是出于对孤独的喜爱，而喜欢隔绝自我，以求更高的修为。在异教徒中有过这样妄称的人，如克瑞蒂人埃辟曼尼底斯^②、罗马人诺曼^③、西西里人埃辟格拉利斯^④和蒂安那人阿波罗尼亚斯，而基督教中也有好几个古代的隐士和神圣的教父也是这样的人。

但是人们确实不大懂孤独是怎么回事，也不知道孤独的含

① 出自亚里士多德的《政治论》第1章第1节。

② 公元前6世纪的诗人和哲学家。

③ 罗马开国的第二代君主。

④ 公元前5世纪西西里哲学家。